

АКАДЕМИЯ НАУК СССР  
ВОСТОЧНАЯ КОМИССИЯ ГЕОГРАФИЧЕСКОГО ОБЩЕСТВА СОЮЗА ССР

# СТРАНЫ И НАРОДЫ ВОСТОКА

*ГЕОГРАФИЯ, ЭТНОГРАФИЯ, ИСТОРИЯ*

ВЫПУСК II

ИЗДАТЕЛЬСТВО ВОСТОЧНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ  
Москва 1961

*О. И. Смирнова*

## КАРТА ВЕРХОВЬЕВ ЗЕРАВШАНА ПЕРВОЙ ЧЕТВЕРТИ VIII ВЕКА

В 1933 г. в верховьях р. Зеравшан (Северный Таджикистан) на горе Муг, поблизости от селения Хайрабад, была сделана замечательная находка: в развалинах сторожевой крепостцы (обычно именуемой в литературе «Замок на горе Муг» или «Мугский замок») обнаружены остатки архивов согдийских князей первой четверти VIII в. Среди них находился и архив пенджикентского князя Деваштича, носившего в течение двух лет титул князя Самаркандского и верховного правителя Согда. Мы не будем касаться обстоятельств находки и других вопросов, связанных с исследованием этих архивов, а дадим лишь краткую характеристику документов, легших в основу настоящего исследования<sup>1</sup>.

В коллекции, получившей название «мугской», имеется 75 рукописных документов на коже, на бумаге и на дереве — очищенных от коры ветках чинара. Большая часть документов (70) на согдийском языке, один на арабском и три на китайском. Один документ написан руническим письмом. Знакомству с согдийскими документами мы обязаны трудам А. А. Фреймана, опубликовавшего часть документов и их общий список<sup>2</sup> и составившего краткий каталог найденных архивов<sup>3</sup>. Блестящее исследование арабского документа опубликовано В. А. Крачковской и И. Ю. Крачковским<sup>4</sup>. Китайские документы изданы А. С. Поляковым<sup>5</sup>, А. Н. Бернштам предложил интересный, хотя и несколько фантастический, разбор документа, написанного руническим письмом<sup>6</sup>.

<sup>1</sup> Об обстоятельствах находки документов см.: А. А. Фрейман, *Находки согдийских рукописей и памятников материальной культуры в Таджикистане на горе Муг*, — «Согдийский сборник», Л., 1934, стр. 7—18; А. И. Васильев, *Согдийский замок на горе Муг*, — там же, стр. 18—33.

<sup>2</sup> А. А. Фрейман, *Опись рукописных документов, извлеченных из развалин здания на горе Муг в Захматабадском районе Таджикской ССР*, — «Согдийский сборник», стр. 33—52.

<sup>3</sup> Рукописный инвентарь согдийских рукописных документов, найденных на горе Муг в Таджикской ССР в 1933 г. Хранится в Рукописном отделе Ленинградского отделения Института народов Азии Академии наук СССР.

<sup>4</sup> В. А. и И. Ю. Крачковские, *Древнейший арабский документ из Средней Азии*, — «Согдийский сборник», стр. 52—91.

<sup>5</sup> А. С. Поляков, *Китайские рукописи, найденные в 1933 г. в Таджикистане*, — «Согдийский сборник», стр. 91—118.

<sup>6</sup> А. Н. Бернштам, *Древне-тюркский документ из Согда* (предварительное сообщение), — «Эпиграфика Востока», т. V, 1951, стр. 65—75.

В настоящее время группа лиц, в которую входит и автор этой статьи, готовит мугские документы к изданию.

Документы, найденные на горе Муг, представляют коллекцию мирового значения и являются уникальным источником для изучения политической, социальной и культурной жизни народов Средней Азии и в первую очередь средневекового Согда. Вместе с тем это первые документы на согдийском языке, обнаруженные на территории собственно Согда. В одной из своих работ А. А. Фрейман особо подчеркнул последнее обстоятельство.

Как показало исследование, большая часть документов относится к первой четверти VIII в. (не позже 722 года — года гибели Деваштича). По принадлежности же (как архивы определенных лиц) они распадаются на несколько групп. Сплошной просмотр документов позволяет уже сейчас отчетливо выделить их основные группы и по содержанию, а именно:

1) Письма. К ним относится переписка согдийских князей и вельмож и их людей, в том числе донесения некоторых из этих лиц в качестве послов согдийского государя к ферганскому государю и к тюркскому кагану, а также хозяйственно-учетные письма и распоряжения.

2) Собственно хозяйственно-учетные документы. К ним следует отнести и отмеченные выше письма хозяйственного содержания.

3) Юридические документы.

Изучение мугских документов позволило установить, что в них (в основном в хозяйственно-учетных) содержится интересный материал по топонимике Средней Азии и главным образом Согда. В этой связи мугские документы должны рассматриваться не только как важный источник для изучения истории (в широком смысле этого слова) и экономики края, но и как уникальный источник по его исторической топографии.

В мугских документах оказалось зафиксированным свыше пятидесяти названий разного плана. Важно и то, что в связи со спецификой документов (хозяйственные записи, сделанные в разных местах разными людьми, различного типа расписки, хозяйственные и административные распоряжения и т. д.) в них наряду с крупной географической номенклатурой и такими общеизвестными названиями, как, например,  $\sigma\tau\omega\delta$ - «Согд», араб. графикой  $\text{صغد}$  или  $\text{سغد}$ , позднее  $\text{سغود}$ , тадж. Суғуд, ягноб.  $\text{Soγdu}$  (название летовки), Самарканд, согд.  $\text{sm}^{\prime}\text{gkn}^{\delta}$ -, араб. граф.  $\text{سمرقند}$ , Пенджикент, согд.  $\text{pnscyn}^{\delta}$ -, араб. граф.  $\text{پنجيكنت}$  (прочтены и идентифицированы А. А. Фрейманом), Чач, согд.  $\text{c}^{\prime}\text{c}$ , араб. граф.  $\text{چاچ}$  араб. вар.  $\text{الشاش}$  — средневековое название районов по р. Чирчик (прочтено и идентифицировано В. А. Лившицем), согд.  $\text{w}^{\prime}\text{škr}^{\delta}$ , араб. граф.  $\text{ويشگرد}$  — Вашгирд на месте современного Файзабада, зафиксировано еще около 40 названий. Среди них отметим Хахсар, согд.  $\gamma^{\prime}\gamma\text{sr}$ -, араб. граф.  $\text{خاخرس}$  — город и его округ под Самаркандом (прочтено и этимологизировано автором, идентифицировано А. М. Мандалштамом, принято В. А. Лившицем), Алмалык, согд.  $\text{'lmlwk}$ - (контекст:  $\text{rty}^{\prime}\text{'st}^{\prime}\text{'lmlwkc} \gamma\omega\beta\omega \dots \text{pnsc}^{\prime}\text{'zyh}^{\prime}(\text{'})$ ) 'И взял алмалыкский князь ... пять копий(?)— док. B1(4) (идет ли в документе речь об усрушанском Алмалыке или сырдарьинском, пока не ясно). К сожалению, большая часть таких названий, встретившихся в документах, не отмечена в географической и исторической литературе до XIX в. Однако многие из них в неизменном виде сохранились в современной местной топонимике, и это дает возможность твердо их идентифицировать.

Поэтому вполне естественно, что для районов, малоизученных в этом отношении, мугские документы представляют особую ценность и как источник по исторической топографии края. В первую очередь к таким районам относятся верховья Зеравшана — высокогорные районы Фальгара и Матчи.

Среднее и нижнее течение Зеравшана сравнительно хорошо изучено, так как об этих районах имеется достаточно сведений, основная часть которых относится ко времени послеарабских завоеваний в Средней Азии, т. е. ко второй половине VIII — XII вв. Это обстоятельство (известная полнота сведения) связано с тем, что древняя Согдиана (Нижний и Средний Зеравшан), средневековый Согд, являлась одним из крупнейших культурных оазисов Средней Азии и здесь расположены такие исторические центры, как Бухара и Самарканд.

Совершенно иначе обстоит дело с районами Верхнего Зеравшана — северной частью горного Таджикистана. О их прошлом мы почти ничего не знаем. Имеющиеся в источниках сведения крайне скудны, что отчасти объясняется суровостью и труднодоступностью края. Между тем через эти районы пролегли древние дороги, одна из которых, проходившая непосредственно по долине Зеравшана, связывала Согд с Восточным Туркестаном через Алайскую долину.

Раннесредневековая география (арабская и персидская) касается этого края главным образом в связи с его топографией и с вопросом об истоках р. Зеравшан. Источники сообщают нам только название области в целом и названия отдельных районов. Правда, некоторые из селений, упоминающихся в источниках, исследователи относят к верховьям Зеравшана. Но отождествить таковые с определенными населенными пунктами или локализовать их пока не удалось, за исключением одного — селения Обурдон, название которого встречается в известном труде Бабура.

Только с появлением русских здесь начались исследования, носившие в основном этнографический и лингвистический характер. Первым нашим реальным сведением о крае мы обязаны работам Искандеркульской экспедиции, участниками которой обследовали долину Зеравшана от Пенджикента до селения Пальдорак в верховьях главного истока Зеравшана р. Матчи и районы оз. Искандеркуль и речки Фон-дарьи. В 1946 г. известный историк и археолог А. Ю. Якубовский организовал Таджикскую археологическую экспедицию, работы которой положили начало систематическому изучению края в археологическом отношении. Один из отрядов экспедиции в течение нескольких лет (1946 — 1950) обследовал районы Верхнего Зеравшана. По данным, собранным этим отрядом, составлены предварительные археологические карты края (три из них опубликованы). Карты дают известное представление о заселении указанной части горного Таджикистана на различных этапах его освоения.

Автор настоящей статьи поставил перед собой задачу — выделить и охарактеризовать материалы по топонимике именно этих районов. В основу цитированного материала легли чтения и толкования документов, установленные нами совместно с М. Н. Боголюбовым. Чтение и идентификация географических названий принадлежат автору.

Главными источниками, использованными в настоящей статье для восстановления географической номенклатуры в мугских документах и на ее основе карты верховьев Зеравшана в первой четверти VIII в., явились: раннесредневековая географическая литература, «Дневник, веденный во время Искандеркульской экспедиции на самаркандском таджикском наречии с 25 апреля по 27 июня 1870 года» —

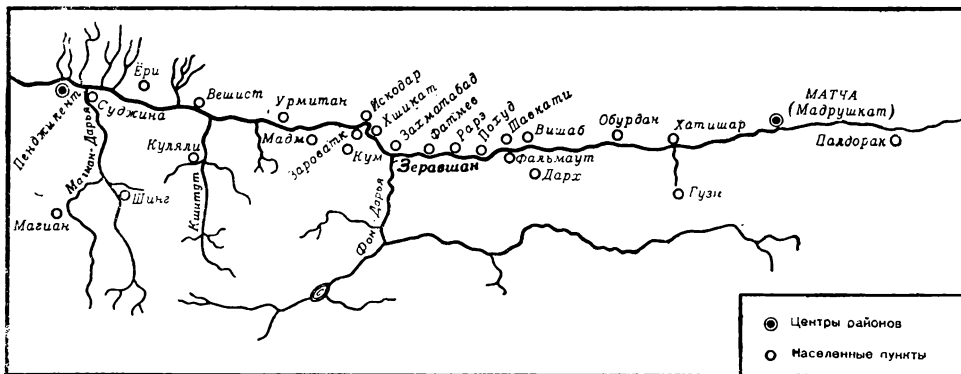
рукопись ЛОИНА, шифр Д 133 (ниже — «Дневник Куна»), материалы Таджикской археологической экспедиции 1946—1950 гг. и личные наблюдения автора.

\* \* \*

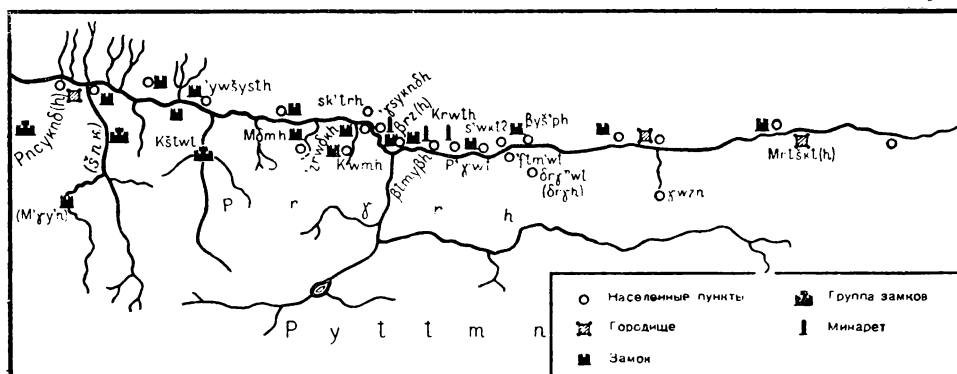
Фальгар и Матча, составляющие северную часть горного Таджикистана, известны в раннесредневековых арабских и персидских источниках под названием 'Буттамāн' или 'ал-Буттам'. Таким же было общее название области в VII—VIII вв. согласно мугским документам, в которых встречено название *pyttm'n* (*pəttmān*). Согдийскому *pyttm'n* соответствует араб. *البتّم* (ал-Буттам) и *البتمان* (ал-Буттамāн), персид. *بتمان* (Бутамāн). Это название зафиксировано в документе А9 (6) в следующем контексте: *rtyšy cnn pyttm'n p'r w'cw...* 'И я отправил его через Буттамāн'. Согдийское *pyttm'n* в арабской графике *بتمان* 'Буттамāн' с кратким редуцированным гласным первого слога представляет иранскую форму вторичного образования, возникшую по аналогии с другими (типа Вахан, Шугнан), оформленную суффиксом -ān, от первичного *pyttm*, в арабской графике *بتّم* 'Буттам'. Раннесредневековые арабские и персидские источники в понятие Буттамāн включали горную систему между Уратюбинским плоскогорьем и р. Пяндж и различали Внешний, Средний и Внутренний Буттамāн (Туркестанский, Зеравшанский и Хисарский хребты). Сопоставление согд. *pyttm'n*, араб.-перс. *بتمان* подтверждается тем, что в том же документе упомянута область, название которой, приведенное в форме *γwttwrstn*<sup>7</sup>, соответствует области *ختل* 'Хуттал' или *ختلان* 'Хутталāн' арабских и персидских источников, т. е. землям между реками Пяндж и Вахш. Оба названия представляются заимствованными в согдийском и принадлежащими к древнему, досогдийскому топонимическому слою. Северная часть Буттамāна, собственно районы Верхнего Зеравшана, в первой четверти VIII в. носили, как и позже, название Паргара, согд. *prγrh* (*paγra-*), *پرغر* в арабской географической литературе, *پرغر* в персидской, *فلغر* у Бабур, *فرغل* на полях рукописи Туманского (л. 23<sup>6</sup>), таджик. Фалгар (собственно 'Нагорная' с опущенным определяемым женского рода *z'y-* 'земля' или *z'yth* 'земли' с общим значением 'нагорные земли'). Название зафиксировано в том же документе А 9:(6) *rtyšy cnn pyttm'n p'r w'cw rty cw ZKwy prγrh msy'ttr z'y(7) th 'skw't rty šy L' pr'us p'rZY...* 'И я его отправил через Буттаман. И что будет находиться на землях паргарского 'старшего' (*msy'ttr*), то это не покидай, потому что...' Если приведенная цитата понята правильно, то Паргар в первой четверти VIII в. представлял особую единицу, правитель которой носил звание *msy'ttr* 'большой', 'старший'; сравни персидско-таджикское *مهتر* (михтар), встречающееся как титул в так называемой рукописи Туманского (среднеазиатском анониме X в.).

<sup>7</sup> Док. А 9(4)... *rty pyšt w'n'kw pt'ywš'ym 'kw γwttwrstn ZY wytrk* 'Но я услышал так: он ушел в *γwttwrstn*'. Название, так же как и предыдущее *pyttm'n*, представляет иранскую форму вторичного образования; ср. согд. *Cynstn* — 'Китай', *δywnstn* — 'Страна дивов' (ср. I. Gershevitch, *A grammar of manichean Sogdian*, Oxford, 1954, §-1118).

ВЕРХОВЬЯ ЗЕРАВШАНА



Современная карта



Карта по данным мугских документов

В административном отношении большинство арабских географов причисляет Паргар к Усрушане, т. е. к владениям к северу от Туркестанского хребта, а не к Согду. Прямых свидетельств этому в мугских документах нет, хотя само название в них встречается<sup>8</sup>. На востоке Паргар граничил с рустикаком Матчи (араб. графикой *مسچا*); при Бабуре его границей считалось селение Обурдан, причем последнее причислялось к Матче. Эта граница оставалась неизменной до последнего времени. Границей Фальгара на западе считается селение Дашти Козы против речки Кштут. Таковы же, возможно, были границы согдийского Паргара, так как районы современной Матчи и Кштута составляли, как мы увидим, особые владения. Вместе с тем они могли входить в общее понятие Паргара 'Нагорье'. Жители этой части горного Таджикистана назывались *рггс* 'паргарец', *рггст* 'пар-

<sup>8</sup> В конце того же документа А 9 (13/14) речь идет о 'strwšnk n'βy, т. е. об усрушанских людях или населении. Зафиксированная в документах форма 'strwšnk' как с начальным протетическим гласным *استروشنه*, так и без него *ستروشنه* обычна в арабской географической литературе [разные написания слова см. МИА 37 (1953), стр. 231]. Несомненно одно, что название области именно в этой форме существовало в VII в.

гарцы'<sup>9</sup>. Очевидно, под этим названием подразумевались вообще все горные жители верховьев Зеравшана, и оно употреблялось в широком значении, таком же, как галча (= согд. γγс) 'горец'; 'житель гор', ягноб. γαlса: γαtса<sup>10</sup>.

Особую важность для нас представляет то, что, кроме названий области Буттаман и района Фальгар (ныне существующего), в документах упоминается ряд фальгарских селений. Для удобства изложения мы будем перечислять эти названия с запада на восток, следуя старому пути по Зеравшану.

Левобережные селения согд. mḏ.nh (maḏm-) и kwmh (kūm-), араб. كوم (ат-Табари, II, 1447), «Дневник Куна» كوم (л. 24<sup>6</sup>) и مدم (л. 26<sup>6</sup>), тадж. Мадм и Кум существуют и поныне. Оба названия в форме косвенного падежа (локативе) зафиксированы в документе Б 12:(4) rty 'zyt сумуд wyt'kt kyZY MN mḏmuh ''βyг'nt 15 wyt'k kw kwmyh (5) s'г. 'Из этих веревок, которые принесли из Мадма, взято в Кум 15 веревок'.

Селения расположены по левобережью Зеравшана в горах в верховьях одноименных речек в 8 км друг от друга на старом караванном пути. В хозяйственном отношении в древности, как и в XIX в., эти селения были связаны между собой. Как известно, у селения Кум в 722 г. произошла решающая битва Деваштича с арабами. В 5 км от селения, у впадения речки Кум в Зеравшан, находятся развалины сторожевой крепостцы, куда, согласно ат-Табари, были отгеснены согдийцы из Кума<sup>11</sup>. Здесь и были обнаружены архивы Деваштича и его сторонников.

В литературе крепостца получила известность под названием Мугского замка. В самом селении Кум сохранились остатки мощного замка из сырцевого кирпича. В селении Мадм также обнаружены остатки раннесредневекового замка, а к юго-востоку от него на холме находятся развалины крепостцы типа Мугской. К югу от нее проходила старая дорога на Кум<sup>12</sup>.

Следующим левобережным селением Зеравшана было селение Зароватк, согд., zr' wḏkh (zəḡavaḏk-), вар. zr' wḏkh (zəḡavaḏk-), «Дневник Куна» زارة (л. 28<sup>6</sup>), карты Зароватк, тадж. Зароват. Это селение существует и в наши дни. Название «Зароватк» зафиксировано в трех документах в контекстах, не оставляющих места для сомнений, что речь идет именно об этой местности: Б 12(1) m'γy γwγyзnycy муḏ pγwrtп-rwc rty ''st ZK 'wšcy'n kw zr'wḏkh s'г (2) MN m'ḏwm(?) pпс 'spγwḏ 'Месяц γwγyзnycy, день' pγwrtпrwc. 'И взял 'wšcy'n в Зарāваḏк (2) от Мадума (или из Мадма?) пять попон' (?); Б 11(1)... rty βγ tr/δ/ cw MN 'zr'w'ḏkh (2) ZY cw MN 'sk'trh... ḏβ'nk ''γ/t'n/t rt šy s'tw nр'y-sy rtšw mrt[s']r pryšy... (6) rty MN 'zr'w'ḏkh trt[s'r] 63 'stwr pγ'šyw 'št'tc ḏsty... И владыка туда (к вам), который из Зарāваḏка и который из Искāтара... ḏβ'нк (продукт? вид выдачи?) принесли, ты весь его перепишешь и доставишь его сюда (к нам)... (6) и из Зарāваḏка туда (к вам) я послал 63 овцы с (человеком, именуемым) 'št'tc'; в док. Б 19 читаем: (1) 't 'zr'-w'ḏkh s'г ''ys'nt rtkḏ 'zw'mw ḏβ'nk ḏ'r'n (2) rty γwty kw 'zr'w'ḏkh s'г

<sup>9</sup> Док. Б 7:(2)... rty ZNh pγrcty... rтзγ mḡḏ 'wγšt'nt(3) rтзγ 'γšph муḏ MN' rkh ZY MN pγm'nh L''nc'y'nt (2) 'А относительно этих паргарцев... то, владыка, они сюда (ко мне) спустились (3) и, владыка, ни ночью ни днем не отвращаются от работы и приказа'

<sup>10</sup> Ср. М. С. Андреев и Е. М. Пещерева, *Ягнобские тексты*, М.—Л., 1957, стр. 257 (ниже—Я. Т.), в которых слово зафиксировано в своем вторичном значении 'раб'.

<sup>11</sup> «Согдийский сборник», Л., 1935, стр. 66.

<sup>12</sup> «Материалы и исследования по археологии СССР», т. 15, стр. 25 и 61 (далее—«МИА»).

''ys'm k'm. 'Они пришли в Зарāвадк. И если этот δβ'пк (продукт? вид выдачи?) я получу, то сам приду в Зарāвадк'.

Таким образом, название селения дважды отмечено в том же документе — Б 12, в котором упоминаются селения Мадм и Кум, и в двух других документах вместе с названием селения Искодар, что отчетливо связывает согдийское zg'wδkh 'Зарāвадк' с районами Фальгара. Современное одноименное селение Зароватк стоит на левом берегу Зеравшана почти прямо против селения Искодар. В раннем средневековье оно, несомненно, играло важную роль в жизни района, так как располагалось у старой переправы через Зеравшан, там, где кумская дорога выходила к реке, переходила на правый берег к селениям Искодар и Хшикат и далее через Шахристанский перевал спускалась в Усрушану<sup>13</sup>. Оба названия встречены и в мугских документах.

Согдийское 'sk'trh (əskātar-), «Дневник Куна» (л. 32<sup>a</sup>), карты Искодар, тадж. Искодар (собственно 'sk'trh z'y- 'Вышележащая земля') встречается в мугских архивах несколько раз. Название упоминается в пяти документах, в том числе в док. Б 11(1) наряду с селением Зароватк (см. 'zg'wδkh). В других документах название этого селения зафиксировано в следующих контекстах: Б 13 (5)... MN 'sk'tryh ZKw пум'к дйтпруг δβ'г 'Из Искātара тот пум'к (мера? вид взимания?) дйтпруг-у (звание?) выдал'; Б 14 (1) муδ 'rtγwšt-gwc rty ''βr MN 'sk'tryh... тумšyr ZY βygrn 8 крс ZY 'yw крс'kk... 'День' 'rtγwšt-gwc. 'И принес(ли) из Искātара... Тимшйр и Вйрпарн 8 кафизов и один малый кафиз'; Б 15 (5)... rtβγ ZKп гйтпруг kw 'sk'tryh MN mγδ'k βyk 'пуw ''δусw L' ргm'у δβwrtу 'И, владыка, тому гйтпруг-у (=дйтпруг) в Искātаре ничего другого, кроме фруктов, не прикажи давать'. Кроме того, прилагательное от того же названия зафиксировано в документе Б 1 (4, 6) 'sk'tryk γwyšt 'Искатарский старшина' и (16)... 'sk'tryk γw's'gkk 'Искātарский' γw's'gkk (имя? звание?).

Современный Искодар в прошлом также являлся важным селением Фальгара благодаря своему удачному расположению на главном пути из Зеравшанской долины в Усрушану и в верховья Матчи. В XVI в. Искодар был некоторое время центром Фальгара. В конце XIX в. он считался самым многолюдным его селением<sup>14</sup>. Два главных оросительных канала Искодара сохранили, как и селение, свои согдийские названия (тадж. Парвог и Варсийён)<sup>15</sup>.

Согдийское название второго селения — γsyknδh (xsikanδ-), вар. 'γsyknδh (əxsikanδ-), «Дневник Куна» (л. 28<sup>b</sup>), карты Хшикат, тадж. Хшикат. Это название встречается в трех документах в следующих контекстах: в документе Б 2 (1) m'γy γwγyznycy муδ 'zpwγtγ-gwc rty ''βyг MN 'γsyknδh ctβ'г пум'kw рδnyh ГMRh 'Месяц γwγyznycy, день 'zpwγtγ-gwc'. 'И доставлено из Ахсйканда четыре с половиной рδnyh (меры) вина' (ср. «Проблемы востоковедения», № 1, 1959, стр. 121—124); в Б 10 (1)... rty MN γsyknδh 24 рδnyh w'γyz rty cnp βtmyβh 10 рδnyh (2) γntm ZY 'δw крс w'γyz rty pyrnmstr MN βtmyβh 10 рδnyh γntm w'γyz MN (3) 'γsyknδh γyrtг w'γyz pnc рδnyh ZY 'δw крс'kk yw' 'И из Хсйканда 27 рδnyh (мер) (ячменя) снес. И из Фатмйва 10 рδnyh (мер) (2) пшеницы и 2 кафиза (меры) снес. И из Фатмйва раньше 10 рδnyh (мер) пшеницы снес. (3) Из Ахсйканда позже снес пять

<sup>13</sup> «МИА», т. 15, стр. 61.

<sup>14</sup> В 1870 г. в нем насчитывалось 100 семей, т. е. минимум 500 жителей (рук. ЛОИНА АН, Д 133, л. 32<sup>b</sup>).

<sup>15</sup> «МИА», т. 15, стр. 21 и 61—62.



рõпуh (мер) и два малых кафиза ячменя'; в Б 13: (1) 't βγw γwβw RBch 'nwth pr̄m'nd'g 'wtt MN γυρδ̄ β̄ntk 'sp'ðkk ptškw'nh... (2) rt βγ c'пkw c'β'k wytr rtβγ ZKw нумуд̄ kw 'γsykndh 'ys... 'Владыке государю, великой опоре, фармандару 'wtt (имя собств.?). От его раба 'sp'ðkk-а почтительное слово... И, владыка, как только c'пkw от тебя ушел, то владыка он в тот (же) день пришел в Ахсиканд'. Ниже в тексте документа речь идет о распоряжениях, связанных с Искодаром (см. 'sk'trh). Название 'γsykndh в документе Б 2 первым прочел А. А. Фрейман, сопоставивший его с ферганским Ахсикатом (араб. اخسيكت или خشيكт) на правом берегу Сыр-Дарьи<sup>16</sup>. В одном из цитированных документов упоминается фальгарское селение Фатмев (см. β̄tmυβ̄h), в другом — Искодар (см. 'sk'trh). Из контекста документа Б 13 (1—2) можно заключить, что от селения 'γsykndh до ставки фармандара (высшего военного, чиновного лица?) было не более дня пути; а сама ставка, как явствует из документов, вероятнее всего размещалась в Фальгаре. Между тем от Фальгара до ферганского Ахсиката более 300 км. В этой связи встреченное в документе γsykndh: 'γsykndh скорее следует сопоставить с правобережным фальгарским селением Хшикат, ближайшим к Искодару и расположенным на старой дороге. Как раньше, так и теперь эта дорога связывала и связывает долину Зеравшана с Уратюбинским плоскогорьем через Шахристанский перевал. Селение расположено под Шахристанским перевалом и, вероятно, являлось перевалочным местом.

Последним правобережным селением по Зеравшану до впадения в него р. Фон-дарьи было селение Варзиминор (совр. Захматабад). Название этого селения также встречается в мугских документах в форме β̄gz- (varz-) 'Высокий', «Дневник Куна» وروز ستار или روز ستار (л. 35<sup>6</sup> и след.), таджик. Варзиминор. Имена двух жителей Варза упомянуты в документе Б 6: (1)... MN β̄gz'пk n'β wzywy'п ZY wgd̄y'п 'От варзских людей' wzywy'п и wgd̄y'п. Известное нам таджикское название «Варзиминор» — дословно 'Варз минарета' является вторичным и связано с древним минаретом, развалины которого еще и сейчас можно увидеть в селении. Поблизости от селения сохранились следы древней оросительной системы и остатки разновременных крепостных сооружений. Одно из них, находящееся у впадения р. Курут в Зеравшан, возникло не позже VII в.

К северо-востоку от Варза, вероятно, находилось селение Курут, согд. krgwt- (kurut), «Дневник Куна» كړود (л. 41<sup>6</sup>), тадж. Курут. Современное селение Курут расположено в верховьях упомянутой одноименной речки. Здесь у места ее впадения в Зеравшан сохранились остатки древней крепостцы Калаи Курут. Очевидно, земли по р. Курут составляли особые владения, так как в архивах сохранилось письмо (док. Б 16) к их владельцу, начинающееся так: (1) 't βγw γwβw RBch 'nwth krgwtcw γwβw... MN γυρδ̄ (2) β̄ntk γw'gy z'tk ptškw'nh 'Владыке государю великой опоре курутскому γwβw ...От его (2) раба, сына (его) сестры почтительное слово'.

В конце XIX в. население Курута состояло всего лишь из 50 семей.

Наиболее плотно были заселены районы по Зеравшану между Варзом (Захматабадом) и Обурданом. Здесь находилось четыре селения. Первое — β̄tmυβ̄h (fatmif-), «Дневник Куна» فتميو (л. 32<sup>6</sup>), таджик. Фат-

<sup>16</sup> «Проблемы востоковедения», 1959, № 1, стр. 121.

мев<sup>17</sup>. Это название упоминается дважды в документе Б 10 наряду с названием Хшиката (см. ḡsykḡḡh). Современный Фатмев лежит на старой дороге из Захматабада в верховья Матчи. В селении сохранились остатки минарета, такого же, как минарет в Захматабаде. В начале XIX в. население Фатмева состояло из 90 семей. Второе — p'ḡwt- (pāxūt-), «Дневник Куна» پاخورد (л. 59<sup>a</sup>)<sup>18</sup>, таджик. Похуд; третье — 'βtm'wt- (əftmaut-), «Дневник Куна» فلماوت (л. 61<sup>a</sup>), ягноб. Fatmout (Я. Т., стр. 252), таджик. Фалмоут, карты — Фальмаут, и четвертое — δḡḡ'wt- (δaḡḡaut-) и δḡḡh, «Дневник Куна» درغ (л. 70<sup>b</sup>), ягноб. Daḡḡ (Я. Т., стр. 244), таджик. Дарх.

Три названия зафиксированы в документе Б 6, в том же, в котором упоминаются и жители Варза: (1) MN δḡḡ'wtk n'β... ḡwn ZY ḡḡt'k ZY MN 'βtm'wtk [n'β] 'nwtc ZY pḡḡwnk ZY MN p'ḡwt'k n'β... 'От дарḡаутских людей... ḡун и ḡартḡак, и от афтмаутских людей 'nwtc и Парḡḡунак, и от пḡḡтских людей...' Согд. 'ftm'wt- и δḡḡ'wt- аналогичного образования и являются производными от основных 'βtm- ('первый') и δḡḡ- +суф. -'wt (<-awata-) или +компонент 'wt (<'wt'k). Первое из них упоминается в документах также под названием 'βtm(h) (док. Б 5: (1) rty 'st'nt ZKh 'βtmct 40 kpc 'rzn. 'Взяли Фатм(аут)ы сорок кафизов пшена'). Второе — как δḡḡh. В конце XIX в. самым многолюдным из этих селений было селение Дарх, в котором жило 70 семей, тогда как в Похуде — только 30. Селение Похуд расположено на правом берегу Зеравшана между Варзом и Обурданом, а Фальмаут и Дарх на левобережье. Первое из них в 2 км от Похуда. Дарх считался последним селением Фальгара по левобережью. На том же правом берегу, по-видимому, находилось еще два селения. Одно из них βyš'ph (višār-), «Дневник Куна» ويشپ (л. 62<sup>a</sup>), таджик. Вешап, на картах — Вишаб; упоминается в документе Б 26 (2). Этот документ плохо сохранился, и контекст восстановить трудно. Поэтому чтение и толкование отмеченного нами слова нельзя считать твердо установленным. Современный Вишаб находится почти против р. Дарх, у впадения р. Вишаб в Зеравшан. Вход в ущелье, по которому течет речка и проходила старая дорога в Усрушану и Фергану, защищался крепостью, существовавшей до начала прошлого века<sup>19</sup>. Второе селение — согд. š'wkth (šavkat-), «Дневник Куна» شوكت (л. 62<sup>b</sup> и 62<sup>a</sup>), карты — Шавкат, тадж. Шаватк<sup>20</sup> («Черный город») зафиксировано в документе А 9: (5) rty 'ḡšywt-rwc ZK š'yukn (?) pḡ š'wkth mnc'у 'И в (день) 'ḡšywt-rwc тот š'yukn (звание?) остановился в Шавкате'. Кроме фальгарского Шавката, источники упоминают Шавкат Илекский<sup>21</sup> и Шавкат Усрушанский<sup>22</sup>. Такое же название встречено в старых письмах<sup>23</sup>. Распространенность названия, вероятно, связана с его этимологией. В документе А 9 речь идет о Бутта-

<sup>17</sup> Названия аналогичного образования широко засвидетельствованы в местной топонимике, ср. ягноб. Rurif, Bediw или Bidif (Я. Т. 230), Mustif (Я. Т. 288) и др.

<sup>18</sup> Написание в «Дневнике» отражает, видимо, позднейшую этимологию слова (дословно 'споткнулся').

<sup>19</sup> «МИА», т. 15, стр. 19 и 64.

<sup>20</sup> Собственно два селения: Шаватки боло (Верхний Шаватк) и Шаватки поён (Нижний Шаватк).

<sup>21</sup> В. В. Бартольд, *Туркестан в эпоху монгольского нашествия*, ч. II, СПб., 1900, стр. 175.

<sup>22</sup> Там же, стр. 165.

<sup>23</sup> š'wk-t 'Volksnahme'? письмо V, строка 27 (Reichelt, *Die Sogdischen Handschriftenreste des Britischen Museum*, II, Berlin, 1931).

мәне и Парҗаре (Фальгаре), и поэтому предложенное нами сопоставление оправдано.

Земли по Матче выше Обурдана составляли особые владения с центром в Мадрушкате, согд. *mrtšktk* (*martuškat-*), с метатезой *mtršktk*, «Дневник Куна» *مدروشکت* (л. 39<sup>6</sup>), тадж. Мадрушкат (в настоящее время районный центр Матча). В мугских архивах сохранилось письмо (док. Б 7) мартушкатского владельца, носившего соответственно своим владениям титул *mrtšktc*  $\gamma w\beta$ -, к кштутскому владельцу. Текст: (1) *\*t*  $\beta\gamma w$   $\gamma w\beta w$  *kwštwtkw*  $\gamma w\beta w$  *wyšt'm* MN  $\beta nk$  *mrtšktc*  $\gamma w\beta w$  *ptškw'nh* 'Владыке государю, кштутскому князю. От раба (его) мартушкатского князя почтительное слово'. Современное одноименное селение (Матча) расположено на правом берегу Зеравшана на старой дороге. Рядом с ним отмечены остатки позднего укрепления, возникшего здесь на месте другого ранее существовавшего. На противоположном берегу, в 3 км выше селения Матча, при впадении р. Валгун в Зеравшан сохранились остатки обширного городища Хисорак (производное от арабского *حصار* 'крепость'). В архитектурном отношении постройки цитадели Хисорака близки зданию на горе Муг и постройкам цитадели Пенджикентского городища<sup>24</sup>. Согласно последним изысканиям археологов, начало жизни этого памятника восходит к кушанскому времени. Можно предположить, что городище Хисорак в настоящем своем виде является остатками древнего Мартушката, после разрушения которого селение переместилось на правый берег.

Мадрушкатскому владельцу принадлежало, очевидно, и селение  $\gamma wzn$ - (*γuzn-*), «Дневник Куна» *غوزن* (л. 82<sup>a</sup>), таджик. Гузн.(?). Название зафиксировано в документе Б 7 в следующем контексте: (4) *rtβγ w'nk w ptškw'y'm* ZY  $\gamma wznk$  *n'β...* *γrt'nt* *rtšn* (5) *w'nk w prm'y* *rcγwtu...* 'И, владыка, докладываю: гузновские люди... ушли. И ты их прикажи наказать'. Современное селение расположено в верховьях одноименной речки, впадающей в Зеравшан против селения Хатишар. Здесь проходила дорога из долины Ягноба в Фергану. Но написание слова  $\gamma wznk$  допускает вариант чтения  $\gamma wz'k$ , и в приведенной цитате речь может идти не о жителях селения Гузн ( $\gamma wzn$ -), а о гузских людях ( $\gamma wz'k$  *n'β*). В таком случае слово  $\gamma wz'k$  будет производным от  $\gamma wz$ - названия селения и известного тюркского племени огузов, или гузов, передаваемого арабской графикой *غوز* или *اوغوز*. Такое сближение допустимо, тем более что в другом документе Б 1 (5) упоминается *trwkkm'n* 'туркмен'(?), а в документе Nov. 1 (32), изданном А. А. Фрейманом, и в документе Б 1 (7) *trδ'wš* 'тардуш'.

Земли, граничившие с Фальгаром на западе, также составляли особые владения, носившие название *kwštwt-* (*kštūt-*), *'kštwt-* (*əkštūt*), «Дневник Куна» *کشتود* (л. 17<sup>a</sup>), таджик. Кштут. Это название встречается в двух документах — в Б 7, где оно прочтено А. А. Фрейманом, и в Б 20, в котором упоминается *'kštwtc*  $\gamma nz'kh$  'кштутский' казначей(?). Как и Мартушкат, Кштут составлял владение; границей его на востоке был Фальгар, на западе — Магйан, согд. *m'γy'p* 'лунный'.

Владелец Кшута носил иранское имя Вйштām (*wyšt'm*) и титул *kwštwtk*  $\gamma w\beta$ -. Судя по тому, что в обращении к нему мартушкатский владелец называет себя рабом, можно думать, что кштутский владелец был сильнее. В VIII в. Кштут находился примерно на месте совре-

<sup>24</sup> «МИА», т. 37, стр. 181—183; там же см. план городища.

менного селения Куляли при слиянии истоков Кштута рек Вору и Артуч. Часть селения Куляли сохранила за собой название Кштут. При входе в долину р. Кштут отмечены остатки нескольких разновременных городищ, по которым можно судить о длительности и интенсивности жизни селения.

Ниже Кштута на правом берегу стояло существующее поныне селение Вешист. Название этого селения в форме 'uwšyšt (ēvšišt) тадж. Вешист засвидетельствовано в трех документах: Б 3 (1) rty 'βrnt MN 'uwšyšt... 'И принесли из Вешиста...'; Б 4 (1) rty βyrgw 'zw 'cp' δ'k MN rgm'nδ'g 'wtl kw 'uwšyšt... 'И получил я, 'cpδ'δk (должность?), от фармандара 'wtl-а для Вешиста...'; в документе Б 1 (4) упоминается 'zwšyšt'k srwy'n, т. е. вешистец (по имени) zrwu'n.

Рядом с современным селением, у впадения р. Вурун в Зеравшан, сохранились остатки сильного укрепления. В настоящее время ближайшим селением к Вешисту является селение Дашти Козы, расположенное напротив впадения р. Кштут в Зеравшан. Что представляли селения такого типа, мы не знаем. Кроме титула γwβ-, связанного с названиями некоторых из них, в документах Б 1 (1), (6) и Б 17 (3) упоминается термин kty'βšyws из kt- 'дом', 'селение' (укрепление) и 'βšyws 'господин' с общим значением 'глава kt-а'; ср. западноиранское кадак-хвадау, позднее кадхуда (араб. граф. كد خدا).

Таковы предварительные данные по топонимике района, полученные нами на основании мугских документов. Кроме рассмотренных названий, в них имеются и другие, также относящиеся к верховьям Зеравшана. Однако в их чтении еще нет достаточной уверенности. Со временем им будет посвящена особая статья.

Приведенные материалы свидетельствуют прежде всего об устойчивости местной топонимики. Отчасти эта устойчивость является результатом известной изолированности края в силу его географического положения; последняя обусловила почти неизменность этнического состава населения. Содержание же документов подтверждает наличие тесных хозяйственных связей, существовавших между районами Верхнего Зеравшана и Пенджикентом, что говорит об известном административном подчинении этих районов последнему. В свою очередь хозяйственные связи пенджикентских владений указывают на их тяготение к районам Усрушаны, а не к Самарканду. Для нас же особенно важно то, что новый источник — мугские документы позволили заполнить белое пятно на карте Средней Азии в раннем средневековье<sup>25</sup>.

<sup>25</sup> В настоящее время к приведенным в статье названиям можно добавить еще два: 'nz Vh ('nzāV-) (док. Б 16, 8) — селение или местность; соответствует названию перевала Анзоб из долины р. Варзоб в долину Ягноба (в северном Таджикистане) и названию селения, расположенного под тем же перевалом; rgm'nyδ(h) (ragnpēδ ap-) (док. А5, 13) — селение на Зеравшане (араб. فرمیتین); сближается с упоминаемым в вакуфных документах XVI в. названием арыка Фармитан', который был в древности отведен от р. Магган-дарьи; судя по названию арыка, здесь существовало одноименное селение. В тех же документах упоминается селение Фармитан в Анхарском тюмене.

Несколько слов о селении 'γsykпδh. Сопоставление некоторых данных позволяет предположить, что лицо, именуемое в мугских документах 'wtl- или rgm'nδ'g 'wtl, идентично с 'wtlkup-ом в док. Nov. 3 и Nov. 4 и с ферганским царевичем Нйлан-ом, упомянутым у Табари под 104 г. х (тюркское в согд. ottigin < ot 'огонь' + tigin 'царевич', монг. книжное adciḡin 'княжич огня', герср. 'младший сын', ср. ДАН, 1925, В, стр. 14). В таком случае в мугских документах речь идет о двух 'γsykпδ-ах — ферганском (док. Б 2) и фальгарском (док. Б 10).